

儿童阅读经典系列



格林童话



赠精美
光盘

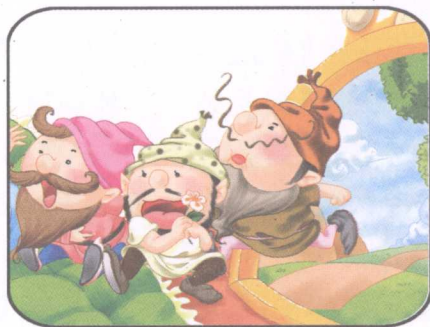


万卷出版公司

儿童阅读经典系列

格林童话

[德国] 格林兄弟/原著



万卷出版公司

© 崔钟雷 2007

图书在版编目(CIP)数据

格林童话 / 崔钟雷编著. — 沈阳: 万卷出版公司,
2007.8

(儿童阅读经典系列)

ISBN 978-7-80601-985-6

I. 格… II. 崔… III. 童话 - 作品集 - 德国 - 近代
IV. I516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 078262 号

出版发行: 万卷出版公司

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者: 沈阳新华印刷厂

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 210mm × 185mm

字数: 180 千字

印 张: 7.5

出版时间: 2007 年 8 月第 1 版

印刷时间: 2007 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑: 于 杰 韩师征

策 划: 钟 雷

装帧设计: 稻草人工作室 

主 编: 崔钟雷

副 主 编: 王丽萍 尹成佳

ISBN 978-7-80601-985-6

定 价: 21.80 元

联系电话: 024-23284442

邮购热线: 024-23284454

传 真: 024-23284448

E - mail: vpc@mail.lnpgc.com.cn

网 址: <http://www.chinavpc.com>



前言

每个人的童年都有一个梦，每个人的童年都有幻想和追求，童年时代是人生最美好的时光，也是孩子启蒙教育的重要阶段。如果说童年是一曲优美动听的音乐，那么陪伴童年的童话故事就是其中不可缺少的音符……一部经典的童话故事更是可以承载几代人童年的梦想与欢乐，给几代人以影响，以启迪，进而贯穿历史，流传百年。

为了让孩子们的童年生活更加丰富多彩，我们特别推出了精装版“儿童阅读经典系列”，本套书集知识性和趣味性于一体，经典佳作——《安徒生童话》和《格林童话》更会让孩子们爱不释手！在那里，孩子们可以认识善良勇敢的美人鱼，可以倾听夜莺优美的歌唱，可以和聪明的小魔术师交朋友……真是其乐无穷！

精美插图，加注拼音，配以赏心悦目的光盘，更加能够提高孩子的阅读能力，激发他们的想象力和创造力，从而真正达到寓教于乐的目的。此外，在阅读每个童话故事的同时，我们都会用简洁明快的语言让孩子学会一个为人处世的小道理，从而让他们成为一个文明礼貌，懂事听话的好孩子！

可爱的孩子们，欢迎你们进入妙趣横生的童话王国，还等什么，跟我们一起来吧！

编者
2007年8月

目 录 · CONTENT ·



白雪公主	1
井边的牧鹅姑娘	6
森林中的三个小仙人	10
十二个跳舞的公主	19
灰姑娘	28
一只眼、两只眼、三只眼 ...	32
青蛙王子	36
狼和七只小羊	44
小红帽	50
美女和野兽	57
猫和老鼠交朋友	62
勇敢的王子	68

四个聪明的兄弟	76
钉子	84
水晶棺材	86
幸运儿汉斯	93
没有手的姑娘	108
强盗新郎	122
牧鹅姑娘	132
旅行者	147
大拇指汤姆	150
六只天鹅	164





美丽的公主、英俊的王子和善良的小矮人终于战胜了邪恶的王后，那个讨厌的王后最终得到了应有的惩罚。小朋友们，要知道只有善良的人才会得到幸福！

白雪公主

wáng hòu shēng le yí wèi gōng zhǔ gōng zhǔ zhǎng de fēi cháng piào liang
王后生了一位公主。公主长得非常漂亮，

xuě bái de pí fū xiān hóng de zuǐ chún wū liū liū de yǎn jīng guó wáng
雪白的皮肤，鲜红的嘴唇，乌溜溜的眼睛。国王

hé wáng hòu duì tā téng ài jí le gěi tā qǔ míng jiào bái xuě gōng zhǔ
和王后对她疼爱极了，给她取名叫白雪公主。

bú xìng de shì wáng hòu bù jiǔ jiù bìng sǐ le guó wáng yòu
不幸的是，王后不久就病死了。国王又

qū le ge qī zi xīn wáng hòu rén zhǎng de tǐng piào
娶了个妻子，新王后人长得挺漂

liang kě xīn yǎn r hěn huài
亮，可心眼儿很坏。

bái xuě gōng zhǔ yì tiān tiān de zhǎng
白雪公主一天天地长



dà le , yǒu yì tiān xīn wáng hòu duì zhe mó jìng wèn shì jiè shàng shéi zuì piào liang yǐ qián mó jìng zǒng shì
大了。有一天，新王后对着魔镜问：“世界上谁最漂亮？”以前，魔镜总是
shuō tā zuì piào liang kě zhè cì mó jìng què shuō bái xuě gōng zhǔ bǐ nǐ piào liang yì qiān bèi
说她最漂亮，可这次魔镜却说：“白雪公主比你漂亮一千倍。”

xīn wáng hòu qì huài le tā fā shì yào shā diào bái xuě gōng zhǔ tā zhǎo le yí gè liè rén yào liè rén bǎ
新王后气坏了！她发誓要杀掉白雪公主。她找了一个猎人，要猎人把
bái xuě gōng zhǔ nòng dào sēn lín lǐ shā sǐ liè rén bù rěn xīn jiù bǎ gōng zhǔ gěi fàng le bìng huí lái bào gào
白雪公主弄到森林里杀死。猎人不忍心，就把公主给放了，并回来禀告
shuō yǐ jīng bǎ gōng zhǔ shā sǐ le
说已经把公主杀死了。

bái xuě gōng zhǔ yí gè rén gū líng líng de zǒu zài sēn lín lǐ tā fēi
白雪公主一个人孤零零地走在森林里，她非
cháng hài pà zǒu zhe zǒu zhe tā fā xiàn qián miàn yǒu jiān xiǎo mù wū jiù jìn
常害怕。走着走着，她发现前面有间小木屋，就进
quē le
去了。

xiǎo mù wū lǐ zhù zhe qī ge shàn liáng
小木屋里住着七个善良
de xiǎo ǎi rén tā men ràng bái xuě gōng zhǔ zhù
的小矮人，他们让白雪公主住
le xià lái
了下来。

zhè tiān xīn wáng hòu yòu wèn mó
这天，新王后又问魔
jìng : “ shì jiè shàng shéi zuì piào liang
镜：“世界上谁最漂亮？”
mó jìng gào su tā zài qī ge xiǎo
魔镜告诉她：“在七个小





ǎi rén nàr de bái xuě gōng zhǔ bǐ nǐ piào liang
矮人那儿的白雪公主比你漂亮
yì qiān bèi
一千倍。”

xīn wáng hòu qì de yào mìng yú shì jué
新王后气得要命，于是决

dìng qīn zì qù shā sǐ bái xuě gōng zhǔ zhè tiān tā bàn chéng
定亲自去杀死白雪公主。这天，她扮成
yí gè mài cǎi dài de lǎo tài pó lái dào xiǎo ǎi rén de mù
一个卖彩带的老太婆，来到小矮人的木

wū qián
屋前。

tā yòng cǎi dài bǎ gōng zhǔ lēi de hūn sǐ guo qu dàn xiǎo ǎi rén huí
她用彩带把公主勒得昏死过去。但小矮人回

lái hòu jiù xǐng le bái xuě gōng zhǔ
来后救醒了白雪公主。

xīn wáng hòu yòu yòng yāo shù zuò le yí bǎ mù shū tā bàn chéng mài mù shū de lǎo tài
新王后又用妖术做了一把木梳。她扮成卖木梳的老太

pó yòu lái dào sēn lín lǐ duì zhe bái xuě gōng zhǔ de chuāng kǒu hǎn dào mài mù shū la
婆，又来到森林里对着白雪公主的窗口喊道：“卖木梳啦！”

duō me piào liang de mù shū
多么漂亮的木梳。”

bái xuě gōng zhǔ fēi cháng xǐ huan zhè bǎ mù shū xīn wáng hòu jiǎ xīng xīng de wèi tā shū
白雪公主非常喜欢这把木梳。新王后假惺惺地为她梳

tóu mù shū gāng chā jìn tóu fa bái xuě gōng zhǔ jiù hūn le guò qù
头，木梳刚插进头发，白雪公主就昏了过去。

wǎn shàng xiǎo ǎi rén men huí lái hòu bá xià le bái xuě gōng zhǔ tóu shàng de mù shū bái xuě gōng
晚上，小矮人们回来后拔下了白雪公主头上的木梳，白雪公







zhǔ yòu xǐng le guò lái
主又醒了过来。

xīn wáng hòu zài yí cì tīng dào bái xuě gōng zhǔ hái huó zhe de xiāo xī qì de hún shēn
新王后再一次听到白雪公主还活着的消息，气得浑身

fā dǒu
发抖。

zhè huí tā yòu zuò le ge yí bàn qīng yí bàn hóng de dú píng guǒ dài dào le mù wū qián xīn wáng hòu dāng
这回，她又做了个一半青一半红的毒苹果带到了木屋前。新王后当
zhe bái xuě gōng zhǔ de miàn bǎ méi dú de yí bàn qīng píng guǒ chī xià le dù yòu bǎ yǒu dú de yí bàn hóng píng guǒ
着白雪公主的面把没毒的一半青苹果吃下了肚，又把有毒的一半红苹果
dì gěi le gōng zhǔ gōng zhǔ gāng yǎo le yí kǒu jiù bèi dú sǐ le xiǎo ǎi rén jiù bù huó bái xuě gōng zhǔ shāng
递给了公主，公主刚咬了一口就被毒死了。小矮人救不活白雪公主，伤
xīn jí le tā men bǎ tā zhuāng zài yí kǒu shuǐ jīng guān cái lǐ tái dào le shān shàng
心极了。他们把她装在一口水晶棺材里抬到了山上。

yí tiān yǒu wèi wáng zǐ jīng guò zhè lǐ tā bèi měi lì de bái xuě gōng zhǔ mí zhù le biàn mìng lìng bù xià
一天，有位王子经过这里，他被美丽的白雪公主迷住了，便命令部下
bǎ bái xuě gōng zhǔ tái huí gōng lù shàng bái xuě gōng zhǔ zuǐ lǐ de dú píng guǒ diào le chū lái gōng zhǔ xǐng le
把白雪公主抬回宫。路上，白雪公主嘴里的毒苹果掉了出来，公主醒了。

wáng zǐ hé bái xuě gōng zhǔ jǔ xíng le yí cháng shèng dà de hūn lǐ zhèng zài qīng zhù zì jǐ shèng lì de
王子和白雪公主举行了一场盛大的婚礼。正在庆祝自己胜利的
xīn wáng hòu dé zhī bái xuě gōng zhǔ méi sǐ hòu qì de fā le fēng bù jiǔ jiù sǐ le
新王后得知白雪公主没死后气得发了疯，不久就死了。





牧鹅姑娘想念父母，每天都会伤心地哭泣，她的眼泪变成珍珠，这也成为让父母找到她的线索。小朋友，世界上的亲情是多么的可贵呀！

井边的牧鹅姑娘



sēn lín lǐ yǒu yí gè yǎng é de lǎo tài pó tā měi tiān dōu yào qù
森林里有一个养鹅的老太婆。她每天都要去
gē hěn duō de cǎo bìng yòng kuāng bēi huí qu gěi é chī rén men bù xiǎng tì
割很多的草并用筐背回去给鹅吃。人们不想替
tā bēi cǎo suǒ yǐ quán dōu duǒ zhe tā
她背草，所以全都躲着她。

yì tiān yí gè nián qīng yīng jùn de xiǎo huǒ zi zǒu
一天，一个年轻英俊的小伙子走
jìn le sēn lín kàn jiàn lǎo tài pó zhèng bēi zhe yí dà
进了森林，看见老太婆正背着一大
kuāng de cǎo lǎo tài pó qǐng tā bāng máng xiǎo
筐的草。老太婆请他帮忙，小
huǒ zi xīn rán tóng yì le lǎo tài pó bǎ hǎo jǐ
伙子欣然同意了。老太婆把好几



kuāng de cǎo yā zài tā de shēn shang shèn zhì lián zì jǐ dōu zuò dào le tā de bèi shang xiǎo
筐的草压在他的身上，甚至连自己都坐到了他的背上。小

huǒ zi hǎo bù róng yì cái zǒu dào lǎo tài pó de jiā
伙子好不容易才走到老太婆的家。

zhè shí xiǎo huǒ zi kàn jiàn le yí gè nián qīng de mù é gū niang zǒu guo lai zhè ge gū
这时，小伙子看见了一个年轻的牧鹅姑娘走过来。这个姑

niang zhǎng de chǒu jí le
娘长得丑极了。

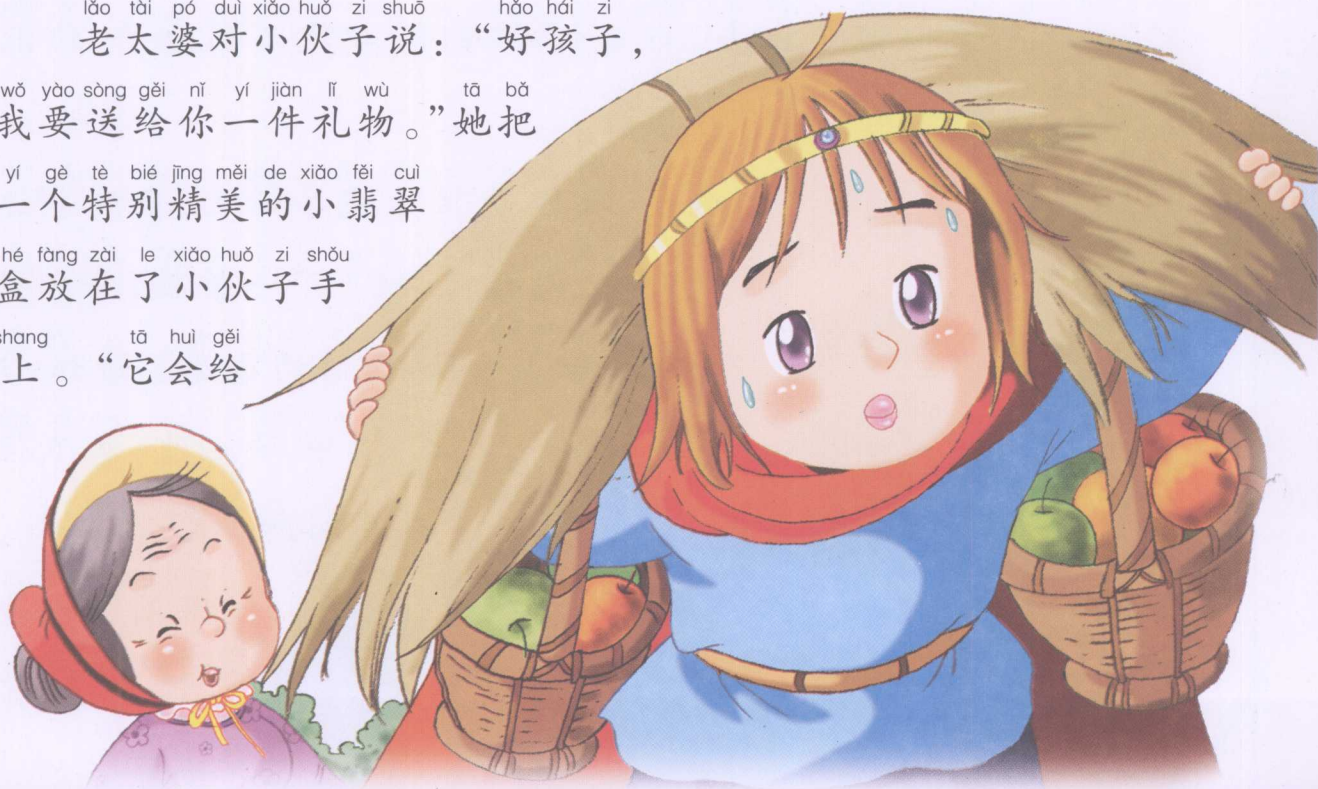
lǎo tài pó duì xiǎo huǒ zi shuō hǎo hái zi
老太婆对小伙子说：“好孩子，

wǒ yào sòng gěi nǐ yí jiàn lǐ wù tā bǎ
我要送给你一件礼物。”她把

yí gè tè bié jīng měi de xiǎo fěi cuì
一个特别精美的小翡翠

hé fàng zài le xiǎo huǒ zi shǒu
盒放在了小伙子手

shang tā huì gěi
上。“它会给



nǐ dài lái xìng fú de lǎo tài pó shuō
你带来幸福的。”老太婆说。

xiǎo huǒ zi bǎ hé zi xiàn gěi le guó wáng hé wáng hòu wáng hòu dǎ kāi hòu shāng xīn de kū le wáng hòu
小伙子把盒子献给了国王和王后。王后打开后伤心地哭了。王后
bǎ xiǎo huǒ zi zhào dào le hòu gōng duì tā shuō nǐ dài lái de hé zi lǐ zhuāng zhe de shì wǒ nǚ ér de yǎn
把小伙子召到了后宫，对他说：“你带来的盒子里装着的是我女儿的眼
lèi měi cì tā kū de shí hòu lèi shuǐ dōu huì biàn chéng zhēn zhū sān nián qián yīn wèi tā shuō cuò
泪。每次她哭的时候，泪水都会变成珍珠。三年前，因为她说错

le huà bèi gǎn le chū qù dāng wǒ men hòu huǐ shí què zhǎo bu dào tā le nǐ néng
了话，被赶了出去。当我们后悔时，却找不到她了。你能
bāng wǒ ma xiǎo huǒ zi dā yīng le
帮我吗？”小伙子答应了。

zhè tiān mù é gū niang gàn wán le huó er lái dào jǐng biān
这天，牧鹅姑娘干完了活儿，来到井边
xǐ liǎn zhǐ jiàn tā cóng liǎn shàng sī xià le yī céng mó jǐng shuǐ lǐ
洗脸。只见她从脸上撕下了一层膜，井水里
lì jí yǐng chū le tā měi lì de miàn róng gū niang xīn
立即映出了她美丽的面容。姑娘心

zhōng hěn nán guò rěn bu zhù
中很难过，忍不住

kū le qǐ lái
哭了起来，

yǎn lèi luò zài dì
眼泪落在地

shàng biàn chéng le
上变成了

zhēn zhū
珍珠。





hū rán gū niang tīng dào fù jìn chuán lái le shuō huà shēng jiù lián máng xiàng jiā pǎo
忽然，姑娘听到附近传来了说话声，就连忙向家跑
qù yuán lái shuō huà de zhèng shì lái zhǎo nǚ ér de guó wáng hé wáng hòu yǐ jí dài lù
去。原来，说话的正是来找女儿的国王和王后，以及带路
de xiǎo huǒ zi
的小伙子。

mù é gū niang cōng máng táo huí jiā zhōng lǎo tài pó duì tā shuō hái zi wǒ zhī dào gāng cái fā shēng
牧鹅姑娘匆忙逃回家中。老太婆对她说：“孩子，我知道刚才发生
de shì qing le xiàn zài kuài huī fù nǐ běn lái de yàng zi ba huí fáng qu wǒ hǎn nǐ shí nǐ zài chū lái
的事情了。现在，快恢复你本来的样子吧！回房去，我喊你时，你再出来。”
mù é gū niang zhào zuò le
牧鹅姑娘照做了。

bù yí huìr xiǎo huǒ zi guó wáng hé wáng hòu lái le lǎo tài pó bǎ tā men qǐng jìn
不一会儿，小伙子、国王和王后来了。老太婆把他们请进
le wū shuō zhè ge kě lián de mù é gū niang sān nián qián lái dào wǒ zhè lǐ tā
了屋，说：“这个可怜的牧鹅姑娘，三年前来到我这里。她
shòu le xǔ duō kǔ tā shì ge hǎo gū niang nǐ men bǎ tā jiē huí jiā
受了许多苦。她是个好姑娘，你们把她接回家
qu ba
去吧。”

hǎo hái zi chū lái ba lǎo tài pó hǎn mù
“好孩子，出来吧！”老太婆喊。牧
é gū niang zǒu chū lái le yì jiā rén jī dòng de yōng
鹅姑娘走了出来。一家人激动地拥
bào zài yì qǐ hòu lái xiǎo huǒ zi hé gū niang chéng le
抱在一起。后来，小伙子 and 姑娘成了
měi mǎn de yí duì
美满的一对。





善良的人是受上天保护的,而邪恶的人是会遭到报应的,因为人做的任何一件事都不会逃过上帝的眼睛,所以,小朋友们,我们一定要做一个善良的人哦!

森林中的三个小仙人



cóng qián yǒu yí gè nǚ rén duì zì jǐ de nǚ
从前,有一个女人,对自己的女

ér hěn hǎo ér duì yǎng nǚ què bǎi bān diǎo nán
儿很好,而对养女却百般刁难。

shì shí shàng yǎng nǚ jì shàn liáng yòu měi lì ér
事实上,养女既善良又美丽,而

tā zì jǐ de nǚ ér què yòu chǒu yòu ràng rén tǎo yàn
她自己的女儿却又丑又让人讨厌。

dōng tiān tiān qì lěng jí le nǚ rén yòng
冬天,天气冷极了。女人用

zhǐ hú le yí jiàn yī fu ràng yǎng nǚ chuān zhe zhè
纸糊了一件衣服,让养女穿着这

jiàn yī fu qù sēn lín zhōng wèi tā cǎi cǎo méi tā
件衣服去森林中为她采草莓。她



sāi gěi le yǎng nǚ yí kuài yìng miàn bāo bǎ tā gǎn chū le
塞给了养女一块硬面包，把她赶出了

jiā mén
家门。

kě lián de nǚ hái ér bù gǎn wéi kàng jì mǔ de mìng
可怜的女孩儿不敢违抗继母的命运

lǐng tí zhe lán zi zǒu jìn le sēn lín nǚ hái ér zǒu ya zǒu yì wài
令，提着篮子走进了森林。女孩儿走呀走，意外

de fā xiàn le yí suǒ xiǎo fáng zi nǚ hái ér xiàng fáng zi lì de sān ge xiǎo xiān
地发现了一所小房子。女孩儿向房子里的三个小仙

rén wèn hǎo tā men bǎ tā yāo qǐng jìn wū
人问好，他们把她邀请进屋。

nǚ hái ér zài wū zi lì yí biān kǎo huǒ yí biān chī tā dài de nà kuài xiǎo miàn bāo sān ge xiǎo xiān rén
女孩儿在屋子里一边烤火，一边吃她带的那块小面包。三个小仙人

yě yào chī nǚ hái ér jiù bǎ miàn bāo gěi tā men fēn le yí bàn dà jiā yí kuài chī qǐ lái
也要吃，女孩儿就把面包给他们分了一半，大家一块儿吃起来。

xiǎo xiān rén men zhī dào le nǚ hái ér de bú xìng zāo yù dì gěi tā yí bǎ sào zhou ràng tā bǎ fáng hòu
小仙人知道了女孩儿的不幸遭遇，递给她一把扫帚，让她把房后

de xuě sǎo gān jìng
的雪扫干净。

nǚ hái ér jiē guò sào zhou chū qù sǎo xuě le sān ge xiǎo xiān rén zài wū lì shāng liang zhe rú hé bào dá zhè
女孩儿接过扫帚出去扫雪了。三个小仙人在屋里商量着如何报答这

wèi shàn liáng de xiǎo gū niang dì yí ge xiǎo xiān rén shuō wǒ yuàn tā zhǎng
位善良的小姑娘。第一个小仙人说：“我愿她长



de yì tiān bǐ yì tiān piào liang dì èr ge xiǎo xiān rén shuō wǒ yuàn tā yì shuō huà zuǐ li jiù tǔ chū jīn
得一天比一天漂亮。”第二个小仙人说：“我愿她一说话，嘴里就吐出金
zi dì sān ge xiǎo xiān rén shuō wǒ yuàn tā chéng wéi wáng hòu
子。”第三个小仙人说：“我愿她成为王后。”

nǚ hái ér dào xiǎo wū hòu mén qù sǎo xuě lìng tā jīng yà de shì xuě dǐ xià jìng shì xiān hóng de cǎo méi
女孩儿到小屋后门去扫雪。令她惊讶的是，雪底下竟是鲜红的草莓！

tā fēi cháng gāo xìng de jiǎn le yì lán zi xiàng sān ge xiǎo xiān rén dào xiè hòu jiù huí jiā le
她非常高兴地捡了一篮子，向三个小仙人道谢后，就回家了。

tā bǎ cǎo méi dì gěi jì mǔ yòu bǎ sēn lín zhōng de qí
她把草莓递给继母，又把森林中的奇

yù jiǎng gěi jì mǔ tīng tā měi shuō yí jù
遇讲给继母听。她每说一句

